EN 54-2
EN 54-4
EN 54-21
EN 12094-1

0051
0051-CPR-1498
0051-CPR-1499

PREVIDIA | COMPACT



CENTRAL DE DETECCIÓN DE INCENDIO ANALÓGICA,
SISTEMA DE EXTINCIÓN DE INCENDIO, SISTEMA DE TRANSMISIÓN DE ALARMA Y SEÑALIZACIÓN REMOTA DE FALLAS Y ADVERTENCIAS

MANUAL PARA EL USUARIO

inim ELECTRONICS

Garantía

INIM Electronics s.r.l. garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra para su uso normal durante un periodo de 24 meses. Debido al hecho de que INIM Electronics s.r.l. no realiza la instalación de este producto directamente, y debido a la posibilidad de que el producto sea utilizado con otros equipos no aprobados por INIM Electronics s.r.l., no podemos garantizar el producto contra la pérdida de calidad, rendimiento o degradación de este producto o pManual de Instalación y Programaciónor daños que resulten del uso de productos, piezas u otros elementos reemplazables (como los consumibles) que no hayan sido hechos o recomendados por INIM Electronics. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparación o sustitución del producto, conforme el criterio del Vendedor, de aquellos productos que no cumplan las especificaciones. En ningún caso INIM Electronics s.r.l. será responsable ante el comprador o ante terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directa o indirecta, como consecuencia directa del uso o accidental, incluyendo, sin limitación, cualesquiera daños por pérdida de beneficios, bienes robados, o reclamaciones por cualquier tercero ocasionadas por productos defectuosos o por la instalación o uso inapropiado o incorrecto de este producto.

Esta garantía se aplica solamente a defectos en piezas y a la mano de obra que correspondan al uso normal. No cubre:

- daños causados por utilización indebida o negligencia
- daños causados por incendios, inundaciones, vientos o relámpagos
- vandalismo
- uso y desgaster

INIM Electronics s.r.l. tendrá la opción entre reparar o sustituir cualquier producto defectuoso. La utilización indebida o para fines distintos a los aquí mencionados causará la anulación de esta garantía. Para obtener más información acerca de esta garantía, contacte con su distribuidor autorizado o visite nuestra página web.

Garantía limitada

INIM Electronics s.r.l. no se hace responsable ante el comprador ni ninguna otra persona, por daños resultantes de almacenaje inadecuado, ni por el uso o manipulación indebidos de este producto.

La instalación de este Producto debe realizarse únicamente por personas indicadas por INIM Electronics. Dicha instalación debe hacerse de acuerdo con Nuestras instrucciones en el manual del producto.

Copyright

La información contenida en este documento es propiedad exclusiva de INIM Electronics s.r.l. Ninguna parte puede ser copiada sin la previa autorización por escrito de INIM Electronics s.r.l.

Todos los derechos reservados.

Tabla de contenidos

Garantía ... 2
Garantía limitada ... 2
Copyright ... 2
Tabla de contenidos ... 3
Capítulo 1 Informaciones generales ... 5
1.1 Datos del fabricante ... 5
1.2 Sobre este manual ... 5
1.3 Cualificación del operador - niveles de acceso ... 5
1.4 Marca CE ... 6
Capítulo 2 Estados operativos del sistema Previdia Compact ... 8
Capítulo 3 Interfaz usuario ... 9
3.1 Modelos de panel frontal ... 9
3.2 Teclas función y pilotos ... 10
3.3 Pantalla en condición de reposo ... 11
3.4 Barra de estado ... 12
Capítulo 4 Inim Cloud Fire ... 14
4.1 Interfaz de usuario, página principal ... 14
4.2 Inscribir una central en la cuenta de usuario Inim Cloud ... 15
Capítulo 5 Visualización de la instalación ... 16
5.1 Visualización de los eventos activos ... 16
5.2 Visualización del registro eventos ... 17
5.3 Visualización del estado de la instalación ... 18
Capítulo 6 Uso de la instalación ... 22
6.1 Acceso a la programación ... 22
6.2 Gestión del dispositivo ... 22
6.3 Gestión del comunicador remoto ... 23
6.4 Gestión del canal de extinción ... 24
Apéndice Gestión rápida de emergencias ... 27

Capítulo 1

Informaciones generales

1.1 Datos del fabricante

Fabricante: INIM ELECTRONICS S.R.L.

Planta de producción: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

Municipio: 63076, Monteprandone (AP), Italia

Tel.: +39 0735 705007

Fax: +39 0735 704912

e-mail: info@inim.biz

Web: www.inim.biz

El personal autorizado por el fabricante a reparar o sustituir cualquier parte del sistema está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca INIM Electronics.

1.2 Sobre este manual

Código del manual: DCMUINS0PREVIDIAC

Revisión: 1.10

Este manual describe las operaciones de configuración, puesta en servicio y mantenimiento de un sistema realizado con una central de detección de incendios modelo Previdia Compact.

1.3 Cualificación del operador - niveles de acceso

La central tiene 4 diferentes niveles de acceso:

Nivel 1: Nivel público, es el nivel en el que se encuentra la central normalmente y es el nivel de acceso para el personal no adiestrado y autorizado para el uso de la central.

A este nivel se puede visualizar la información en la pantalla y en los pilotos indicadores, interactuar mediante las teclas y la pantalla táctil para moverse por la información. Las únicas operaciones permitidas son:

- Silenciar el timbre eléctrico
- Test de los pilotos indicadores
- Activación de las indicaciones de alarma en caso de que esté en curso una condición de pre-alarma

Nivel 2: Usuario autorizado, es el nivel de acceso destinado al supervisor de la instalación, destinado a personal adecuadamente formado sobre su funcionamiento.

Se accede a él con la clave de acceso o tecleando un código con derechos de acceso suficientes. Además de las operaciones descritas para el nivel 1, se pueden realizar las siguientes operaciones:

- silenciar las señales de alarma
- Rearmar la central
- Activar de forma manual las señales de alarma
- Excluir los elementos de la central
- Puesta a prueba de uno o varios elementos de la instalación

El sistema prevé otras dos subcategorías de autorización de usuarios:

- **Nivel superusuario**, como el anterior, con la posibilidad adicional de sustituir un dispositivo de lazo e inscribir centrales en su propia cuenta mediante el servicio Inim Cloud
- **Código mantenimiento**, come el anterior, además de poder terminar el impulso válvula en los modelos compatibles con las funciones de extinción

Nivel 3: Programación, es el nivel de acceso destinado al personal técnico especializado que se dedica a la configuración, puesta en servicio y mantenimiento de la instalación.

Se accede a él mediante un código de acceso con los privilegios necesarios previa introducción del puente de habilitación a la programación. Consulte el manual de configuración, puesta en servicio y mantenimiento.

Solo los técnicos autorizados nombrados por el Fabricante, pueden, con herramientas especiales, efectuar el trabajo de reparación en la placa base.

Nivel 4: Solo los técnicos autorizados nombrados por el Fabricante, pueden, con herramientas especiales, efectuar el trabajo de reparación en la placa base.

1.4 Marca CE

1.4.1 Reglamento (UE) N. 305/2011

Este producto respeta los requisitos establecidos en las normas enumeradas más abajo de conformidad con el Reglamento (UE) N. 305/2011.

CE

0051

INIM Electronics s.r.l.
Via dei Lavoratori 10, Loc. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) - Italy

18

0051-CPR-1498

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
EN 12094-1:2003

PREVIDIA-C200LG, PREVIDIA-C200LR, PREVIDIA-C200LZG, PREVIDIA-C200LZR, PREVIDIA-C200LZEG, PREVIDIA-C200LZER

Central de control y señalización con equipo de alimentación, equipo de transmisión de alarma y señalización de fallo, dispositivo eléctrico automático de mando y gestión de apagado y retardo integrados para sistemas de detección y señalización de incendio en edificios y para sistemas de extinción de incendios por gas instalados en edificios como parte de un sistema operativo completo.

CE

0051

INIM Electronics s.r.l.
Via dei Lavoratori 10, Loc. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) - Italy

18

0051-CPR-1499

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
EN 12094-1:2003

PREVIDIA-C050SG, PREVIDIA-C050SR, PREVIDIA-C050SZG, PREVIDIA-C050SZR, PREVIDIA-C050SZEG, PREVIDIA-C050SZER, PREVIDIA-C100SG, PREVIDIA-C100SR, PREVIDIA-C100SZG, PREVIDIA-C100SZR, PREVIDIA-C100SZEG, PREVIDIA-C100SZER, PREVIDIA-C200SG, PREVIDIA-C200SR, PREVIDIA-C200SZG, PREVIDIA-C200SZR, PREVIDIA-C200SZEG, PREVIDIA-C200SZER

Central de control y señalización con equipo de alimentación, equipo de transmisión de alarma y señalización de fallo, dispositivo eléctrico automático de mando y gestión de apagado y retardo integrados para sistemas de detección y señalización de incendio en edificios y para sistemas de extinción de incendios por gas instalados en edificios como parte de un sistema operativo completo.

Características básicas		Prestación
Prestación en caso de incendio		PASS
Prestación de alimentación		PASS
Retraso en la respuesta (tiempo de respuesta al incendio)		PASS
Prestación de la transmisión		PASS
Fiabilidad de funcionamiento		PASS
Duración de la fiabilidad de funcionamiento:	Resistencia térmica	PASS
	Resistencia a las vibraciones	PASS
	Resistencia a la humedad	PASS
	Estabilidad eléctrica	PASS
Opciones proporcionadas de acuerdo con la EN54-2		Prestación
7.8 Salida hacia los dispositivos de alarma de incendios		PASS
7.9 Mando de los dispositivos de transmisión de alarma incendio		PASS
7.10 Salidas hacia los sistemas automáticos contra incendios		PASS
7.11 Retraso de las salidas		PASS
7.12 Correlación en más de una señal de alarma (tipo A, B y C)		PASS
7.13 Contador de alarmas		PASS
8.3 Señal de avería de los puntos		PASS
8.9 Salida hacia los aparatos de indicación remota de avería y aviso		PASS
9.5 Fuera de servicio de los puntos direccionables		PASS
10 Condición del test		PASS
Opciones proporcionadas de acuerdo con la EN12094-1		Prestación
4.17 Retraso de la señal de extinción		PASS
4.18 Señal que representa el flujo del agente de extinción		PASS
4.19 Vigilancia del estado de los componentes		PASS
4.20 Dispositivo de extensión de la emergencia (*)		PASS
4.21 Control del tiempo de inundación		PASS
4.23 Modo exclusivamente manual		PASS
4.24 Señales de accionamiento con aparatos dentro del sistema		PASS
4.26 Accionamiento del aparato fuera dentro del sistema		PASS
4.27 Dispositivo de interrupción de la emergencia (*)		PASS
4.30 Attivazione dei dispositivi di allarme con segnali diversi		PASS
(*) una sola entre 4.20 y 4.27		
Otra información de acuerdo con la EN 54-2		
Para la información requerida en el punto 12.2.1, véanse los datos contenidos en este manual.		
Otra información de acuerdo con la EN 54-4		
Para la información requerida en el punto 7.1, véanse los datos contenidos en este manual.		
Otra información de acuerdo con la EN 54-21		
Para la información requerida en el punto 7.2.1, véanse los datos contenidos en este manual.		
Otra información de acuerdo con la EN 12094-1		
Clase ambiental: A Grado de protección: IP30 Zonas de descarga: 1 Zonas para CO_2, gases inertes o hidrocarburos halogenados Condición activada del retraso en la respuesta: máximo 3s Activación del retraso de la respuesta de las salidas: máximo 1s		

1.4.2 Directiva 2014/53/CE

Con la presente, Inim Electronics S.r.l. declara que este producto Previdia Compact es conforme con los requisitos esenciales y las otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/CE.

El siguiente párrafo explica cómo descargar la Declaración de Conformidad completa.

Este producto puede ser utilizado en todos los países de la UE.

1.4.3 Documentación para los usuarios

Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos INIM Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente en la dirección web www.inim.biz, accediendo al área reservada y seleccionando "Certificaciones", así como solicitarse a la dirección e-mail info@inim.biz o por correo ordinario a la dirección indicada en el *párrafo 1.4.1*.

Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.biz, accediendo al área reservada y después seleccionando "Los manuales de los productos".

Capítulo 2

Estados operativos del sistema Previdia Compact

Reposo (Stand by): Estado operativo de la central en el que no resultan en curso señales de alarmas o averías.

Este estado se altera cuando tiene lugar un evento, es decir por un estado operativo que se caracteriza por una activación (cuando se verifica el evento) y por un restablecimiento (cuando el evento termina).

Alarma: Condición de la central inducida por una activación manual (mediante callpoint, por ejemplo) o automática (señal de un dispositivo revelador). Como consecuencia, se produce una señal de alarma.

Pre-alarma: Si está habilitada, es la condición de la central durante un intervalo de tiempo que remite la señal de la alarma tras su activación (retardo).

Reconocimiento: Condición activada por un supervisor, durante una condición de pre-alarma, para solicitar un tiempo de pre-alarma más largo, que puede utilizarse para poder comprobar la causa de la alarma.

Evacuación: Operación efectuada por un supervisor durante una condición de pre-alarma, que pone a cero los retardos y activa inmediatamente las señales de alarma (y de evacuación).

Reset: Operación activada por un operador que anula el estado operativo en el que se encuentra la central (incluidas las señales relativas y activaciones) y restablece el estado de reposo.

Esta operación puede inhabilitarse para evitar que un usuario por error, dé directamente el comando di reset, eliminando las señales activas.

Inhabilitación: Operación de inhabilitación de una parte del sistema.

Capítulo 3

Interfaz usuario

3.1 Modelos de panel frontal

La interfaz de usuario de la central Previdia Compact consta de una pantalla táctil, botones y testigos LED montados en el panel frontal.

Según el modelo de central, existen tres tipos de interfaz de usuario:

PREVIDIA-Cxxxxx	Modelo básico	
PREVIDIA-CxxxxZx	Modelo con testigos LED de estado zonas	
PREVIDIA-CxxxxZEx	Modelo con testigos LED de estado zonas y gestión de un canal de extinción	

Todos los datos procedentes de la central y de su panel frontal están disponibles también en el repetidor, un dispositivo que permite la visualización remota de la información. Hay dos modelos de repetidor, con diferentes interfaces de usuario:

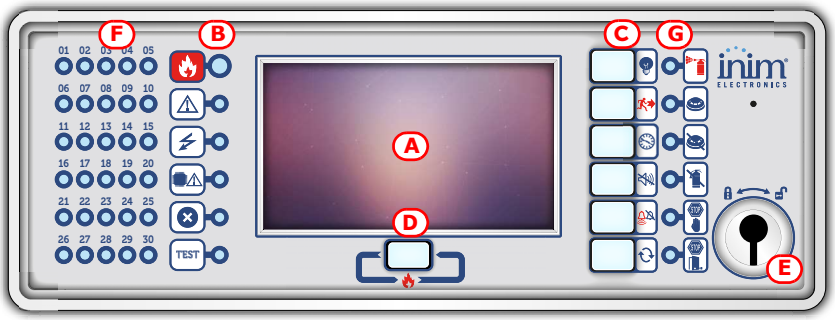
PREVIDIA-C-REP	Modelo básico	
PREVIDIA-C-REPE	Modelo con gestión de un canal de extinción	

3.2 Teclas función y pilotos

A los lados y debajo de la pantalla, se encuentran unos pilotos que proporcionan informaciones generales sobre el estado del sistema y unas teclas función para realizar las operaciones principales.

La llave permite pasar del nivel 1 (nivel público) al nivel 2 (nivel supervisor). La llave es impulsiva, generando un impulso mediante una rotación a la derecha que hace que la central entre al nivel 2. La central regresa al nivel 1 después de 20 segundos que no se presiona ninguna tecla.

[A]	Pantalla táctil
[B]	LED de estado
[C]	Botones función
[D]	LED y botón alarmas múltiples
[E]	Alojamiento para llave de nivel de acceso
[F]	Testigo LED de estado zonas (solo en algunos modelos)
[G]	Testigo LED de estado canal de extinción (solo en algunos modelos)



LED de estado		Color	Encendido fijo	Intermitente
	Alarma	Rojo	Alarma de incendio en curso.	Memoria de alarma de incendio.
	Avería	Amarillo	Presente una avería cualquiera en el sistema. Los detalles de las averías en acto se muestran en la pantalla.	Memoria de avería. Se ha resuelto una avería.
	ON	Verde	El sistema está en funcionamiento.	
	Avería CPU	Amarillo	La CPU de la central está fuera de servicio y uno de los microcontroladores incorporados en el armario no responde. Si el fallo subsiste tras haber pulsado el botón de rearme **Reset**, contactar con la asistencia técnica.	Memoria de avería CPU. La CPU de la central se ha restablecido y reanudado.
	Inhabilitado	Amarillo	Uno o varios elementos del sistema han sido puestos fuera de servicio.	
TEST	Test	Amarillo	Uno o varios elementos del sistema han sido puestos en modalidad test	

LED función		Color	Encendido fijo	Tecla función
	Test de señales	Amarillo	Test de las señales luminosas en curso.	Manteniendo presionada esta tecla, todos los pilotos de la central se encienden.
	Evacuación	Rojo	La condición de evacuación ha sido activada manualmente.	Tecla para la activación manual de los dispositivos de señal acústicos (u óptico acústicos) para la evacuación de los locales.
	Reconocimiento	Amarillo	El tiempo de reconocimiento ha sido activado.	Tecla para solicitar un tiempo suplementario ('tiempo de reconocimiento') para la extensión del período de pre-alarma.
	Silenciar zumbador	Amarillo	Se ha silenciado el timbre eléctrico.	Con esta tecla se silencia el timbre eléctrico de la central. Los eventos sucesivos a la silenciación vuelven a activar el timbre eléctrico
	Silenciar sirenas	Amarillo	Los dispositivos de señal han sido silenciados.	Con esta tecla, en condiciones de alarma, pueden detenerse los dispositivos de señal acústicos y óptico acústicos. En caso de señales silenciadas, presionando la tecla de nuevo, volverán a activarse.
	Reset	Amarillo	La función de reset está inhabilitada. Para poder habilitarla, hay que silenciar primero las sirenas.	Tecla para eliminar los eventos activos y restablecer las condiciones de reposo.
	Alarmas múltiples	Rojo	Está activa en el sistema más de una alarma.	La tecla permite desplazarse en la pantalla por todas las alarmas activas.

3.3 Pantalla en condición de reposo

[A]	Botones de acceso al registro de eventos, al estado del equipo y a la programación
[B]	Barra de estado, que siempre está presente, que indica datos esenciales sobre el estado del equipo
[C]	Área personalizable durante la programación de la instalación, introduciendo imágenes relacionadas con el estado de elementos del sistema o teclas función personalizadas
[D]	Fecha y hora del sistema. Seleccionando la función, desde el nivel 2 se accede a la ventana de configuración de fecha y hora.
[E]	Tecla para el cambio de idioma de la central, si está previsto en la configuración.



3.4 Barra de estado

Icono		Función
Nivel de acceso: 1		Seleccionando esta área, es posible introducir un código para cambiar el nivel actual. - 1 = Nivel público (ningún código introducido) - 2 = Nivel supervisión (llave girada o código usuario introducido) - 3 =Nivel programación (código del instalador introducido)
Selección del idioma		Si está previsto en la configuración, en la barra de estado se ve este botón. Seleccionando uno de estos iconos se cambia el idioma de la central.
Estado día/ noche	Seleccionando este icono (nivel 2), se pasa del modo día al modo noche y viceversa.	
		Modo día: - la central ejecuta la fase de pre-alarma antes de una alarma, ante la activación de un sensor - las sensibilidades de los detectores están configuradas en el nivel de modo día
		Modo noche: - las pre-alarmas no se ejecutan - las sensibilidades de los detectores están configuradas en el nivel de modo noche - en caso de alarma, si las sirenas se silencian, éstas volverán a activarse automáticamente después de un período de tiempo configurado
Red eléctrica	Seleccionando este icono se visualiza una pantalla con las tensiones, corrientes y temperaturas de la sección de alimentación.	
		Alimentación por red eléctrica regular
		Indica una interrupción de la red eléctrica
Estado avisadores de alarma	Seleccionando este icono, se accede (con nivel 2) a un menú para la inhabilitación, la activación manual o la silenciación de todos los dispositivos de señal de alarma de incendio.	
		Los dispositivos de señal de alarma de incendio (sirenas, etc.) están en condición de reposos y eficientes.
		Al menos un dispositivo de señal de alarma de incendio está en una condición de avería. Contacte con la asistencia técnica.
		Al menos un dispositivo de señal de alarma de incendio está excluido.
		Al menos un dispositivo de señal de alarma de incendio ha sido activado.

Icono		Función
Estado de comunicación de la alarma	Seleccionando este icono se accede a la ventana de gestión del comunicador remoto para la señal de alarma.	
		Si están instalados, los dispositivos de señal remota de alarma (comunicadores telefónicos vocales o digitales hacia institutos de vigilancia) están en condiciones de reposo y eficiencia.
		Se ha producido una avería en un dispositivo de comunicación remota de alarma. Contacte con la asistencia técnica.
		Se ha puesto fuera de servicio (inhabilitado) un comunicador de alarma
		Un dispositivo de señal remota de alarma está en funcionamiento (comunicación en curso)
		Una comunicación de alarma ha sido ejecutada y ha sido confirmada por el receptor
		Una comunicación de alarma ha sido ejecutada pero no ha sido confirmada por el receptor
		Se ha producido una avería en por lo menos un dispositivo de comunicación remota de alarma. A la vez, una comunicación de alarma ha sido ejecutada y ha sido confirmada por el receptor.
		Se ha producido una avería en por lo menos un dispositivo de comunicación remota de alarma. A la vez, otro dispositivo de señal remota de alarma está en funcionamiento (comunicación en curso).
Estado de comunicación de avería	Seleccionando este icono se accede a la ventana de gestión del comunicador remoto para la señal de avería.	
		Si están instalados, los dispositivos de señal remota de avería (comunicadores telefónicos o hacia institutos de vigilancia) están en condiciones de reposo y eficientes.
		Se ha producido una avería en un dispositivo de comunicación remota de avería. Contacte con la asistencia técnica.
		Se ha puesto fuera de servicio (inhabilitado) un comunicador de avería
		Un dispositivo de señal remota de avería está en funcionamiento (comunicación en curso)
		Una comunicación de avería ha sido ejecutada y ha sido confirmada por el receptor
		Una comunicación de avería ha sido ejecutada pero no ha sido confirmada por el receptor
Home		Permite regresar en cualquier momento a la pantalla inicial o, desde la pantalla inicial si hubiera eventos activos, a la pantalla de visualización de los eventos activos

Capítulo 4

Inim Cloud Fire

El servicio Cloud de INIM Electronics proporciona a los usuarios Previdia una gestión de las centrales antiincendio mediante Internet, que se suma a la que se hace mediante acceso directo al display de la central.

La conexión de las centrales al servicio Cloud tiene lugar mediante una interfaz web (app o cualquier navegador) sin necesidad de hacer configuraciones en la red donde está instalada la central. En particular, no es necesario programar ningún router para efectuar la apertura de puertos u otras operaciones con el fin de acceder a la central.

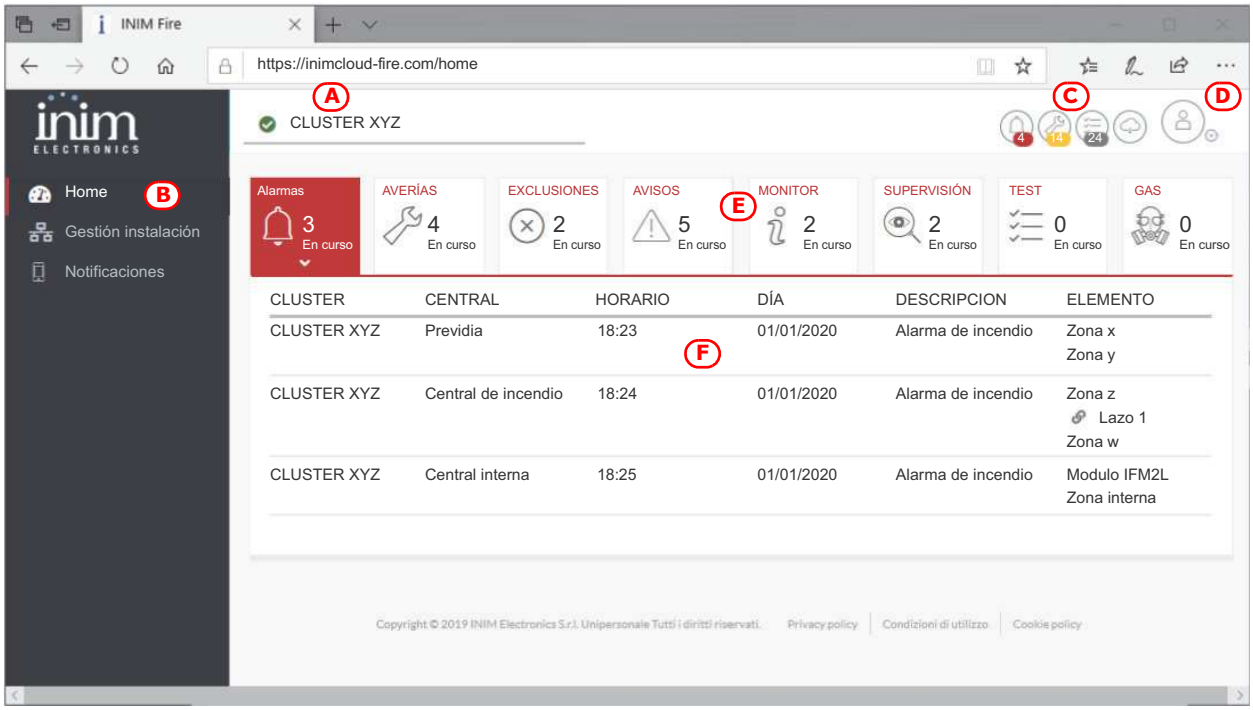
Para utilizar el servicio Cloud, el usuario tiene que disponer de una cuenta en el sitio www.inimcloud.com y estar registrado como "usuario".

Al efectuar la entrada (login), el usuario tiene acceso a una interfaz web personalizada con todos los instrumentos necesarios para supervisar todas las centrales que ha registrado.

Para utilizar los servicios Inim Cloud en calidad de usuario, también este último tiene que efectuar un procedimiento de inscripción (*párrafo 4.2*).

4.1 Interfaz de usuario, página principal

A continuación describiremos una vista de la página principal; la presencia de cada uno de los siguientes elementos depende de la función activada y de la página a la que se esté accediendo:



[A]	Tecla para la selección de una de las centrales registradas o de su cluster correspondiente y descripción de la central seleccionada.
[B]	Teclas de acceso a las secciones de gestión de la central seleccionada

[C]	Teclas de visualización rápida Están siempre habilitadas y tienen superpuesto el número de eventos sin firmar en el Registro de la Instalación.		**Alarmas** La tecla abre una ventana con la lista de los últimos 4 eventos de alarma o sabotaje.
			**Averías** La tecla abre una ventana con la lista de los últimos 4 eventos de fallo.
			**Otros eventos** La tecla abre una ventana con la lista de los últimos 4 eventos de la central, además de las alarmas y los fallos.
			**Eventos cloud** La tecla abre una ventana con la lista de los últimos 4 eventos del cloud.
[D]	Teclas para la administración del perfil usuario		
[E]	Sección de visualización de todas las señalizaciones en acto		
[F]	Sección correspondiente a la tecla pulsada		

4.2 Inscribir una central en la cuenta de usuario Inim Cloud

Una vez efectuado el acceso a la propia cuenta del servicio Inim Cloud, el usuario puede solicitar la inscripción de una nueva central entre las accesibles mediante la interfaz web.

Para poder inscribir una central a la propia cuenta, la misma tiene que haber sido inscrita previamente al servicio Cloud por parte de un instalador.

1. Acceder como usuario al servicio Inim Cloud.
2. Haciendo clic en la tecla de gestión del propio perfil, acceder a la página de configuración de los parámetros de la cuenta y de las centrales registradas.
   La sección inferior, al final de la lista de las centrales, presenta la sección "Nueva instalación INIM".



3. La tecla **Añadir** da inicio al procedimiento de inscripción. El servicio Cloud proveerá al usuario un número OTP (One Time Password) constituido por 6 cifras numéricas. La validez de tal número dura solo 15 minutos.
4. Ingresar el propio código de usuario en la central que se desea registrar.

Nota: *Para poder inscribir centrales en la propia cuenta de usuario mediante Inim Cloud, es necesario contar con un código usuario (nivel 2), de tipo "superusuario" o superior.*

5. Acceder a la sección "Estado instalación", luego "Cloud" e "Incorpora".
6. Ingresar la contraseña OTP y esperar el resultado de la inscripción.

El resultado del procedimiento se presenta con uno de los siguientes mensajes posibles:

- "Cuenta creada!": la central se ha registrado correctamente en la nube
- "Error de Comunic": error genérico de comunicación.

  En este caso, las causas pueden ser:
  - falta de conexión Internet
  - fecha de fabricación de la central anterior al dd/mm/aaa
  - fecha/hora de la central anticipada o posticipada más de 15 minutos respecto de la fecha y hora exacta
- "Panel ya enrolad": la central ya está registrada en la nube
- "Error/expira OTP": la contraseña OTP ingresada es errónea o está vencida
- "Panel nodatabase": la central no puede registrarse en el cloud

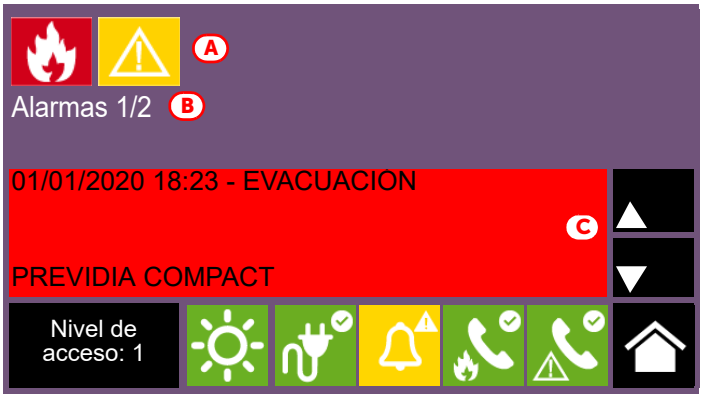
Capítulo 5

Visualización de la instalación

5.1 Visualización de los eventos activos

Cuando existen eventos activos, es decir, al menos una condición digna de atención detectada en el sistema y momentáneamente activa, la pantalla de reposo del display (*párrafo 3.3*) se sustituirá con una pantalla donde se mostrarán las notificaciones.

La pantalla muestra los eventos activos en la instalación, agrupándolos por categorías. Las diferentes categorías están representadas por los iconos superiores *[A]*, que se habilitan cuando ocurren los eventos e indican debajo la cantidad de eventos de ese tipo momentáneamente activos *[B]*.



Tocando uno de estos iconos se pueden visualizar todos los eventos de dicha categoría. Los eventos se enlistan en orden cronológico *[C]* y es posible desplazarse entre los mismos mediante las teclas flecha.

Mediante la selección táctil de un evento generado por un dispositivo de loop, se accede a la página de gestión de este último (ver *párrafo 6.2 Gestión del dispositivo*)

Los iconos relativos a las categorías que no presentan eventos momentáneamente activos no se visualizarán en pantalla.

Tras 30 segundos de inactividad, la pantalla retorna automáticamente a la página que contiene la categoría de eventos de prioridad superior. La prioridad está indicada en la siguiente lista:

Prioridad	Icono	Categoría	
1		**Alarmas incendio**	Señales relativas a condiciones de alarma por incendio. Indican condiciones potencialmente peligrosas y merecen la máxima atención. Cuando se produce una alarma, en la sección debajo de las teclas de los eventos (*[B]*) se visualiza el conteo del tiempo de pre-alarma en acto y, a continuación, cuando se produce la alarma, el resumen de las informaciones sobre las zonas en alarma.
2		**Alarma gas**	Señales relativas a condiciones de alarma por detección de gas. Indican condiciones potencialmente peligrosas y merecen la máxima atención.
3		**Aviso**	Señales activadas en los detectores por un umbral de intervención inferior al de alarma. Representan por tanto, una primera señal de alerta y deben evaluarse con atención y controlarse.
4		**Supervisión**	Señal de activación de un dispositivo que tiene una función de control (supervisión) de otra parte del sistema. Representa una condición de riesgo que puede comprometer el funcionamiento correcto de la instalación. Compruebe atentamente las indicaciones.
5		**Fallo**	Señales de averías detectadas en el sistema. Representa una condición de riesgo que puede comprometer el funcionamiento correcto de la instalación. Contacte con la asistencia técnica.
6		**Vigilancia**	Señales que no son de alarma ni de avería, configurables durante la instalación y que se utilizan normalmente para proporcionar indicaciones al usuario. Representan las señales con la gravedad más baja y la atención que merecen depende del uso que se haya hecho durante la configuración de la instalación.

Prioridad	Icono	Categoría	
7		**Exclusiones**	Señales de puesta fuera de servicio de uno o varios elementos del sistema. Representan una indicación que hay que tener en cuenta, ya que algunos elementos de la instalación puede que no funcionen.
8	TEST	**Test**	Señala que uno o varios elementos del sistema están en condición de prueba. Esta condición, que se utiliza durante las operaciones de mantenimiento, mantiene los elementos de la instalación en una condición no operativa y por tanto, potencialmente peligrosa para el funcionamiento normal.

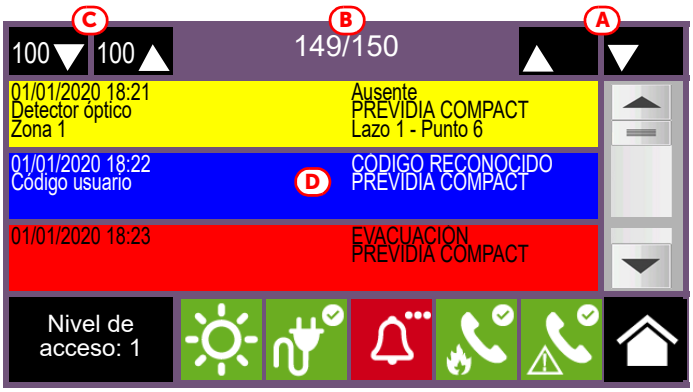
Inim Cloud: A tal función se accede a través de este recorrido:

Página principal > *seleccionar una de las centrales disponibles*

5.2 Visualización del registro eventos

Con la tecla **Registro** (*párrafo 3.3*), accesible con nivel 1, se accede a la sección donde se detallan todos los eventos registrados en el sistema.

[A]	Botones para desplazarse entre los eventos de registro
[B]	Número del evento seleccionado sobre el total de los eventos
[C]	Botones de desplazamiento veloz (100 eventos)
[D]	Lista eventos



Cada línea de la lista *[D]* representa un evento que ha sido registrado.

Por cada evento se indica la fecha y hora de ocurrencia, la central involucrada (en caso de varias centrales en red), la descripción del evento y otros detalles correspondientes. Es posible distinguir el tipo del evento por el color del fondo de la línea:

- Blanco, eventos relativos al estado ordinario de funcionamiento
- Rojo, eventos relativos al estado de alarma
- Amarillo, eventos de avería
- Azul, evento seleccionado con un toque en la pantalla
  En caso de evento generado por un dispositivo de loop, se accede a la página de gestión de este último (ver *párrafo 6.2 Gestión del dispositivo*).

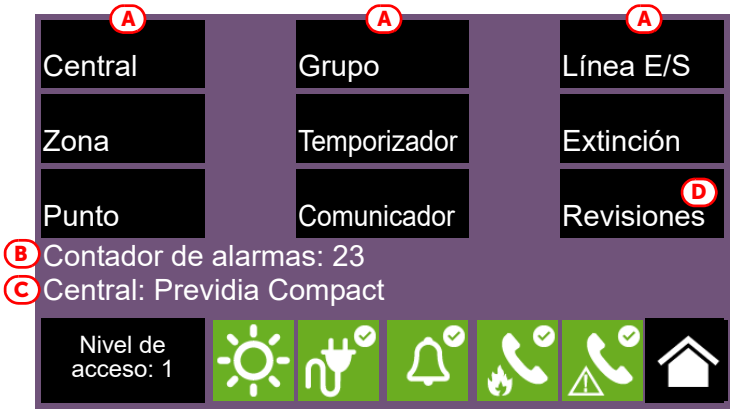
Inim Cloud: A tal función se accede mediante las teclas de visualización rápida (*párrafo 4.1 - [C]*) o siguiendo este recorrido:

Gestión Instalación > **Registro eventos**

5.3 Visualización del estado de la instalación

Con la tecla **Estado de la instalación** (*párrafo 3.3 - [A]*, accesible con nivel 1) se accede a una sección en la que es posible visualizar el estado de los diferentes elementos del sistema.

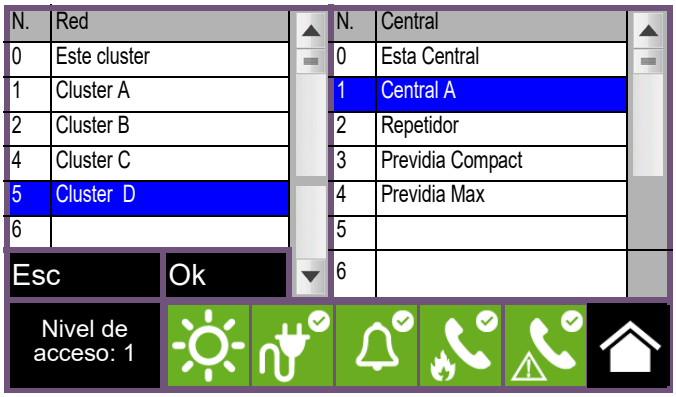
[A]	Teclas de acceso a la visualización de los elementos del sistema
[B]	Indicador del número de alarmas registradas por la central en uso
[C]	Descripción de la central que se está visualizando
[D]	Botón para la visualización de la revisión del firmware de la central en uso

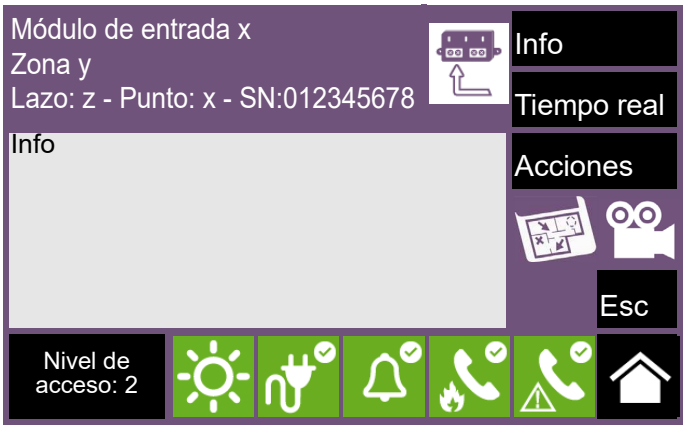


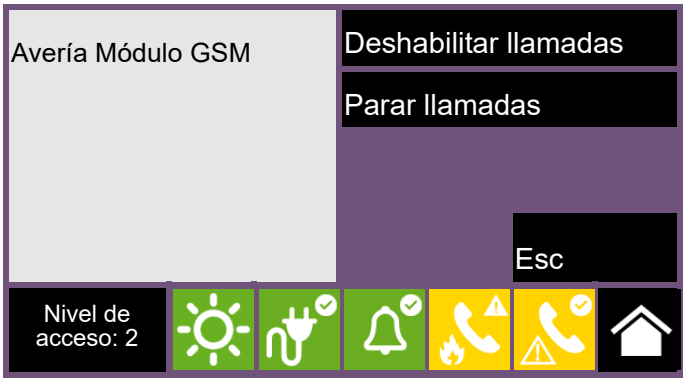
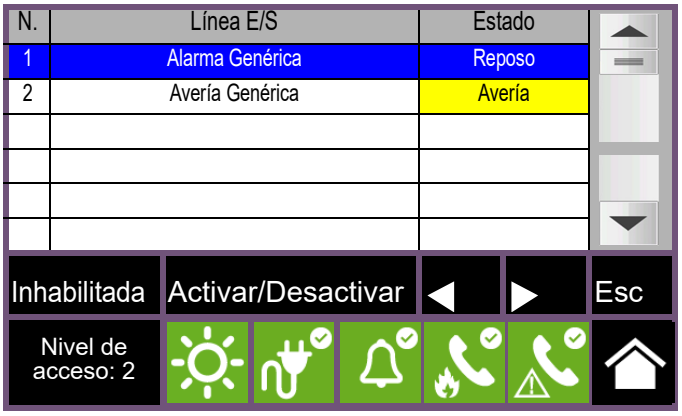
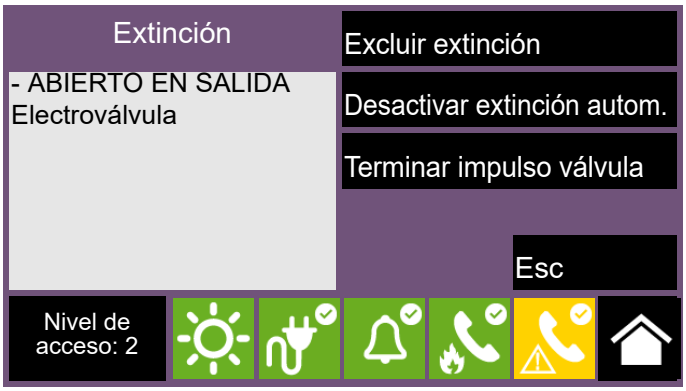
El botón de acceso **Central** permite seleccionar una de las centrales Previdia configuradas en la red correspondiente a la central desde la cual se está accediendo. Una vez seleccionada la central, la pantalla de visualización del estado de la instalación y los botones de acceso *[A]* se referirán a la central seleccionada, indicada en la línea de abajo *[C]*. Si la central seleccionada no es la que se está usando, los datos procedentes del contador de alarmas *[B]* y del botón Revisión *[D]* ya no estarán disponibles.

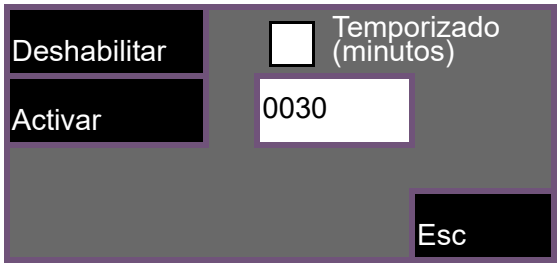
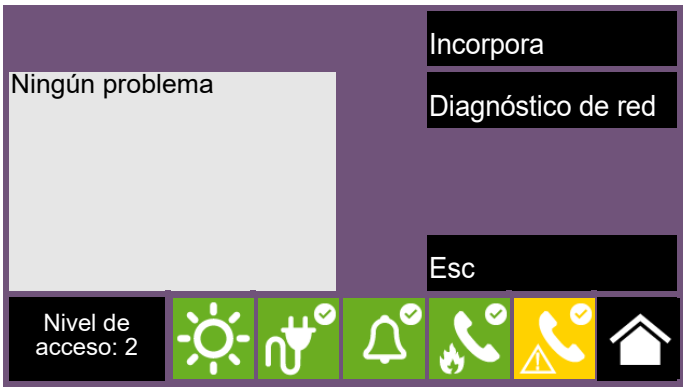
Con un nivel de acceso superior (2 o 3), es posible intervenir en los elementos visualizados, utilizando funciones como habilitaciones, exclusiones, activaciones o puesta en test. El acceso a esta función está reservado al personal de supervisión de la instalación, que ha sido instruido sobre la gestión de la instalación y conoce todos sus elementos.

Los botones de visualización del sistema *[A]* permiten acceder a las siguientes secciones:

Tecla	Pantalla	Sección
Central		Sección para seleccionar la central en la que se quieren visualizar los elementos. Es posible seleccionar un cluster (conjunto de centrales conectadas mediante red LAN) y una sola central o repetidor del grupo seleccionado. La visualización del estado de la central seleccionada se obtiene mediante el botón **Ok**.
Zona		Sección para la visualización de las zonas de la central seleccionada. La sección se subdivide en páginas con un máximo de 100 zonas, entre las cuales es posible desplazarse mediante las teclas flecha hacia abajo. Se muestra el estado de cada zona, diferenciados por el color: • Verde, zona en reposo • Amarillo, zona en avería, en test o desactivada • Rojo, zona en alarma • Azul, zona seleccionada Seleccionando una zona, un usuario con nivel de acceso 2 puede poner la zona en test o cambiar el estado de inclusión (véase los botones **Exclusión** y **Test**).

Tecla	Pantalla	Sección
Punto		Sección para seleccionar los lazos cerrados de la central seleccionada. Se muestra el estado de cada lazo, diferenciados por el color: • Verde, lazo en reposo • Amarillo, lazo en fallo o desactivado • Rojo, lazo en alarma • Azul, lazo seleccionado Seleccionando un lazo, mediante el botón **Visualizar** es posible acceder a los dispositivos del lazo. El botón **Exclusión** permite cambiar el estado de activación.
Punto > Ver		Sección para seleccionar los dispositivos del lazo seleccionado. La sección se subdivide en páginas con un máximo de 80 dispositivos, entre los cuales es posible desplazarse mediante las teclas flecha hacia abajo. Se muestra el estado de cada dispositivo, diferenciados por el color: • Verde, dispositivo en reposo • Amarillo, dispositivo en fallo o desactivado • Rojo, dispositivo en alarma • Azul, dispositivo seleccionado Seleccionando un dispositivo, mediante el botón **Visualizar** es posible acceder al mismo.
Punto > Ver > Ver		Sección para visualizar la placa del dispositivo seleccionado. La sección mostrada proporciona toda la información del dispositivo y da acceso a las funciones correspondientes.
Grupo		Sección para gestionar los grupos de salidas de la central seleccionada. La sección se subdivide en páginas con un máximo de 80 grupos, entre los cuales es posible desplazarse mediante las teclas flecha hacia abajo. Se muestra el estado de activación de cada grupo, diferenciados por el color: • Verde, grupo desactivado • Rojo, grupo activado • Azul, grupo seleccionado • Seleccionando un grupo, mediante el botón **Activar/Desactivar** es posible cambiar el estado de activación. El botón **Exclusión** permite cambiar el estado de activación.

Tecla	Pantalla	Sección
Temporizador		Sección para gestionar los temporizadores programados para la central seleccionada. Se muestra el estado de activación de cada temporizador, diferenciados por el color: • Verde, temporizador desactivado • Rojo, temporizador activado • Azul, temporizador seleccionado Seleccionando un temporizador, mediante el botón **Activar/Desactivar** es posible cambiar el estado de activación. El botón **Exclusión** permite cambiar el estado de activación.
Comunicador		Sección para la gestión del comunicador y el acceso a las funciones telefónicas de la central seleccionada. En la sección izquierda se visualiza la avería en acto, cuando es el caso. En la sección derecha se hallan los botones: • **Deshabilitar llamadas**, para la inhabilitación de las llamadas • **Parar llamadas**, para la interrupción de las llamadas en acto
Línea E/S		Sección para visualizar los dispositivos conectados a los terminales de la central seleccionada. Se muestra el estado de cada línea, diferenciados por el color: • Verde, línea en reposo • Amarillo, línea en avería o desactivada • Rojo, línea en alarma • Azul, linea seleccionada Seleccionando una línea, mediante el botón **Activar/Desactivar** es posible cambiar el estado de activación. El botón **Exclusión** permite cambiar el estado de activación.
Extinción		Sección para la gestión del canal de extinción de la central seleccionada, cuando está disponible. En la sección izquierda se visualizan los datos correspondientes al canal de extinción de incendios. En la sección derecha se hallan los botones para la gestión del canal: • **Excluir extinción** • **Excluir extinción automática** • **Terminar impulso válvula**

Tecla	Pantalla	Sección
Exclusión		Sección para cambiar el estado de activación del elemento seleccionado. • **Desactivar**, para inhabilitar el elemento seleccionado. Otros elementos del sistema que intervienen en esto (temporizador, entradas, sensores, etc.) no pueden activarlo. Si está disponible, es posible seleccionar la opción "Temporizado" e indicar los minutos de desactivación. • **Activar**, para habilitar el elemento seleccionado. Otros elementos del sistema que intervienen en esto (temporizador, entradas, sensores, etc.) no pueden desactivarlo.
Activar/Desactivar		Sección para cambiar el estado de activación del elemento seleccionado. • **Activar**, para activar el elemento seleccionado. • **Desactivar**, para desactivar el elemento seleccionado. Otros elementos del sistema (temporizador, entradas, sensores, etc.) pueden activarlo.
Cloud		Accediendo a la sección "Estado instalación" (*párrafo 3.3 - [A]*) con un código de "superusuario" o superior se ve habilitada la tecla **Cloud** para la visualización y la gestión del servicio Inim Cloud Fire. La sección que se abre presenta las siguientes teclas: • **Incorpora**, para el procedimiento de inscripción de la central en la cuenta del usuario (ver *párrafo 4.2 - Inscribir una central en la cuenta de usuario Inim Cloud*). • **Diagnóstico red**, para iniciar un procedimiento de control de las diferentes funciones de red necesarias para comunicar con el cloud y obtener información útil en caso de inconvenientes. La información obtenida se visualiza en el recuadro a la izquierda.

Inim Cloud: Algunas de las funciones descritas y la visualización del estado de la instalación están disponibles siguiendo este recorrido:

Gestión Instalación > *seleccionar una de las centrales disponibles*

Capítulo 6

Uso de la instalación

6.1 Acceso a la programación

Mediante el botón **Programación** (*párrafo 3.3 - [A]*) se accede a las funciones de configuración de la instalación.

Estas funciones están reservadas al personal técnico especializado y están sujetas a la introducción de un código de instalación.

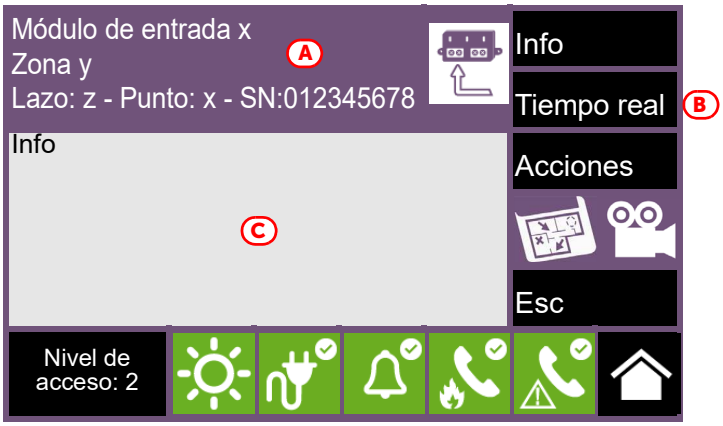
Consulte los manuales de configuración y programación.

6.2 Gestión del dispositivo

La sección de gestión de un dispositivo específico proporciona todas las informaciones relativas a dicho dispositivo y una serie de mandos para condicionar su estado.

Puede accederse a esta sección seleccionando la línea de la lista de los dispositivos de un evento específico (véase *párrafo 5.1 Visualización de los eventos activos* y *párrafo 5.2 Visualización del registro eventos*) o la sección "Puntos" dentro de la sección para visualizar el estado de la instalación (*párrafo 5.3 Visualización del estado de la instalación*).

[A]	Datos sobre el dispositivo seleccionado (dirección, etiqueta, número serie, tipo, etc.)
[B]	Teclas de activación de los mandos y de las funciones del dispositivo
[C]	Sección de visualización contextual a las funciones activadas mediante las teclas de al lado



Las teclas función *[B]* que operan en el dispositivo varían en función del tipo de dispositivo visualizado o del nivel de acceso del usuario:

Tecla	Función
Info	Si se presiona este botón, en el recuadro de la izquierda se detallan las informaciones sobre eventuales averías o condiciones distintas del estado de reposo, presentes en el dispositivo.

Tecla		Función
Acciones	Cambiar	Este botón activa el procedimiento de sustitución en la configuración del dispositivo (útil en caso de sustitución de un dispositivo defectuoso). Una vez activado el procedimiento, la central solicita proceder con la sustitución del dispositivo. Sin embargo, la central realiza efectivamente la sustitución solo si el nuevo dispositivo resulta ser del mismo tipo que el viejo.

Tecla	Función
Tiempo real	Al pulsar este botón, en el recuadro de la izquierda se muestra una gráfica que indica el valor detectado por el dispositivo seleccionado en el tiempo.
	Si está configurado, el botón abre una ventana que muestra las imágenes tomadas por una cámara de vídeo con un preset específico y una renovación de las imágenes cada 5 segundos. Esta función permite un control vídeo de las condiciones del ambiente donde está instalado el dispositivo. Con un toque de la pantalla se cierra la ventana.
	Si está configurado, el botón abre una ventana que muestra un mapa topológico del área donde está instalado el dispositivo, con un punto que lo localiza. Con un toque de la pantalla se cierra la ventana.

Tecla	Función
Activar salida Lanzar salida	Botón para la activación/ desactivación manual de la salida correspondiente al dispositivo.
Activar LED Apagar LED	Botón para el encendido/apagado manual del LED verde del dispositivo.
Deshabilitar punto Habilitar punto	Botón para la inhabilitación/ habilitación del punto seleccionado.
Deshabilitar zona Habilitar zona	Botón para la inhabilitación/ habilitación de la zona a la que pertenece el dispositivo seleccionado.

Inim Cloud: El acceso a los puntos de la instalación y a algunas de estas funciones se realiza siguiendo este recorrido:



Gestión Instalación > *seleccionar una de las centrales disponibles* > **Zonas**

6.3 Gestión del comunicador remoto

Previdia Compact permite visualizar y gestionar un comunicador remoto. Por "comunicador remoto" se entienden las funciones de notificación remota efectuadas por el módulo comunicador PREVIDIA-C-DIAL mediante la línea telefónica o línea 3G, por el comunicador digital TCP-IP incorporado en la central o por cualquier dispositivo de comunicación externo conectado a la central o a la tarjeta opcional PREVIDIA-C-COM.

En la sección "Comunicador", a la que se accede desde el menú de visualización de la instalación mediante el botón **Estado instalación** (*párrafo 5.3*), o desde la barra de estado mediante los iconos correspondientes al comunicador de alarma o de fallo, es posible visualizar el estado y gestionar el comunicador remoto.



A la izquierda de la sección puede verse, cuando es el caso, la descripción de la avería en acto.

A la derecha se hallan los botones correspondientes al comunicador remoto. La activación o el acceso a los mismos depende del nivel de acceso del usuario.



- **Deshabilitar/Habilitar llamadas de alarma**, botón para la inhabilitación/habilitación de las comunicaciones remotas procedentes de señales de alarma.
- **Deshabilitar/Habilitar llamadas de avería**, botón para la inhabilitación/habilitación de las comunicaciones remotas procedentes de señales de avería.
- **Deshabilitar/Habilitar otras llamadas**, botón para la inhabilitación/habilitación de las comunicaciones remotas procedentes de otras señales que no sean de alarma o de avería.
- **Parar llamadas de alarma**, botón para eliminar la cola de comunicaciones remotas procedentes de señales de alarma.
- **Parar llamadas de avería**, botón para eliminar la cola de comunicaciones remotas procedentes de señales de avería.
- **Parar otras llamadas**, botón para eliminar la cola de comunicaciones remotas procedentes de señales que no sean de alarma o de avería.
- **Parar todas las llamadas**, botón para eliminar toda la cola de comunicaciones remotas.

Inim Cloud: A tal función se accede a través de este recorrido:

Gestión Instalación > *seleccionar una de las centrales disponibles* > **Comunicador**

6.4 Gestión del canal de extinción

Para los modelos de central Previdia Compact dotados de un canal de extinción de incendios, el panel frontal presenta indicaciones mediante algunos testigos LED:

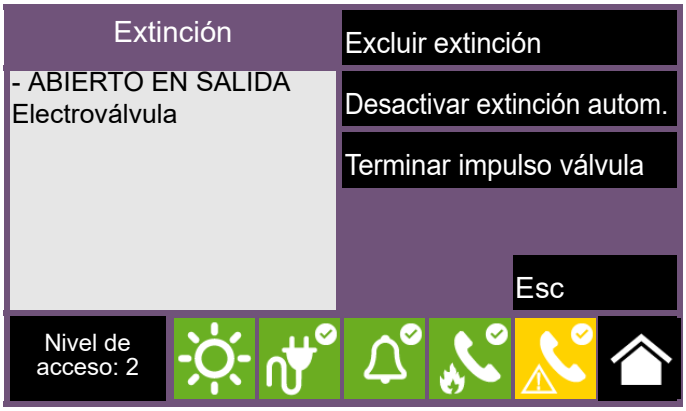
LED		Color	Encendido fijo	Intermitente
	Testigo de activación canal de apagado	Rojo	Descarga agente extintor activada	Tiempo de pre-extinción en acto, descarga inminente del agente extintor
	Testigo de activación automática	Rojo	Mando de descarga agente extintor activado por detectores automáticos	Mando de descarga agente extintor parcialmente activado por detectores automáticos (condición aún insuficiente para la activación del proceso de descarga)
	Testigo de exclusión de la activación automática	Amarillo	El mando de descarga automática ha sido desactivado. El canal de extinción de incendios solo puede activarse en modo manual.	/
	Testigo de desactivación canal de apagado	Amarillo	El canal se ha desactivado	/
STOP	Testigo de bloqueo extinción manual	Amarillo	Mando de bloqueo extinción activado en modo manual	Avería en el circuito de bloqueo de extinción
STOP	Testigo de bloqueo de extinción de dispositivos no eléctricos	Amarillo	Mando de bloqueo extinción activado por un dispositivo no manual	Avería en el circuito de bloqueo de extinción

En la sección "Extinción", a la que se accede desde el menú de visualización de la instalación mediante el botón **Estado instalación** (*párrafo 5.3*), es posible acceder a la página de gestión del canal de extinción.

A la izquierda de la sección pueden verse los datos del estado del canal y, cuando es el caso, la descripción de la avería en acto.

A la derecha se hallan los botones correspondientes al canal de extinción. La activación o el acceso a los mismos depende del nivel de acceso del usuario.

- **Desactivar/Activar extinción**, botón para la inhabilitación/ habilitación del canal de apagado.
- **Desactivar/Activar extinción automática**, botón para pasar del modo automático al modo manual del canal de apagado
- **Terminar impulso válvula**, botón para poner la salida electroválvula nuevamente en reposo

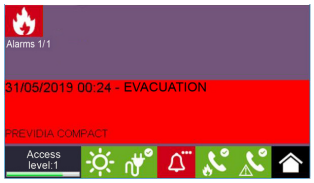


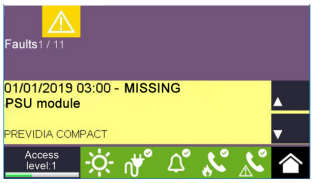
Inim Cloud: A tales funciones se accede siguiendo este recorrido:

Gestión Instalación > *seleccionar una de las centrales disponibles* > **Extinción**

Apéndice

Gestión rápida de emergencias

Secuencia		en caso de ALARMA
1		Silenciar el timbre eléctrico
2		Llegar al nivel 2 de acceso girando la llave en sentido horario (solo un pulso)
3		Silenciar las sirenas
4		Compruebe los mensajes en la pantalla
5		En caso de una falsa alarma pulsar la tecla de reset
		En caso de peligro, activar manualmente la evacuación

Secuencia		en caso de AVERÍA
1		Silenciar el timbre eléctrico
2		Llegar al nivel 2 de acceso girando la llave en sentido horario (solo un pulso)
3		Compruebe los mensajes en la pantalla
4		Reparar la avería Si es necesario, contacte el gerente de mantenimiento
5		Pulsar la tecla de reset para limpiar la memoria de avería

ISO 9001 Quality Management
Certificado por BSI con certificado número FM530352

Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Monteprandone (AP) Italy
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz

DCMUINS0PREVIDIAC-110-20200114